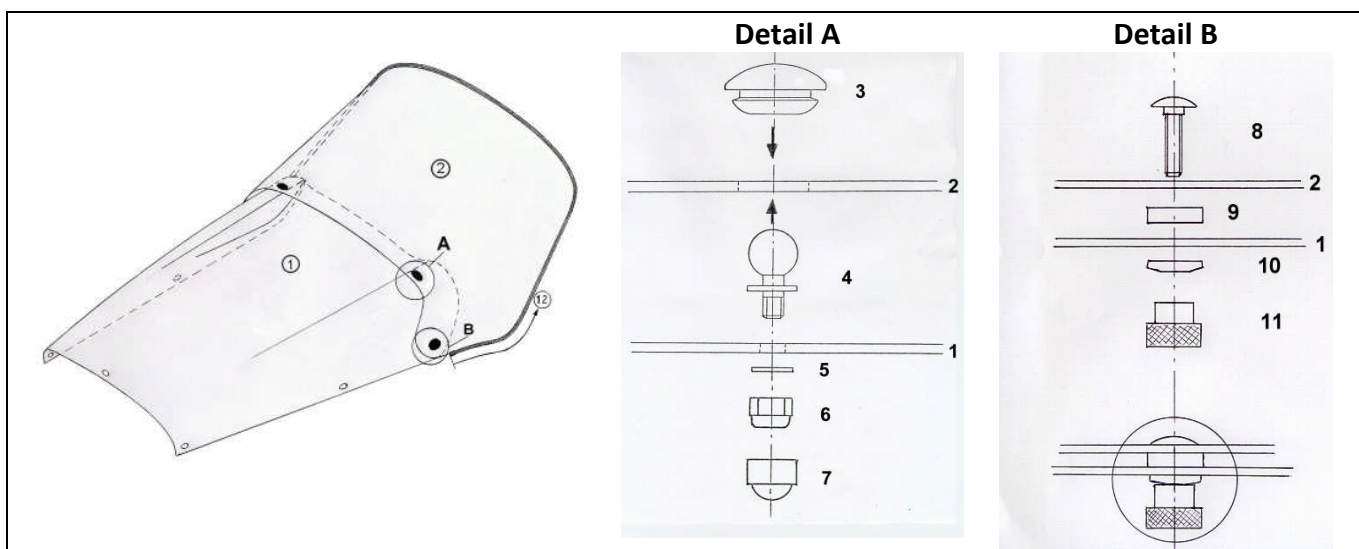


**Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch den Fachhandel.**

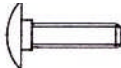
Pos.	Bezeichnung	Menge	Abbildung
①	Windschutzscheibe (Unterteil)	1	
②	Windabweiser (Oberteil)	1	
③	Kugeltülle	2	
④	Kugelschrauben M5	2	
⑤	Kunststoffscheiben	2	
⑥	Mutter M5	2	
⑦	Abdeckkappen	2	
⑧	Schloßschrauben	2	
⑨	Gummischeiben	2	
⑩	Druckscheiben	2	
⑪	Rändelmutter M5	2	
⑫	Kantenschutzprofil	1	
⑬	Klemmhülsen	2	

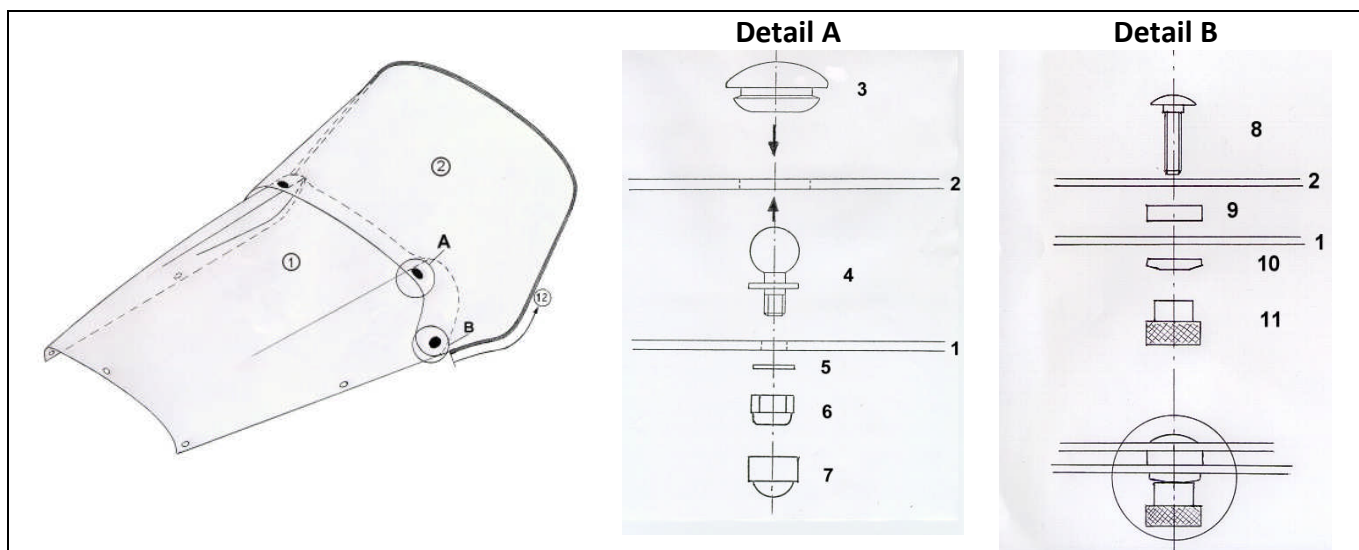


Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

Thank you for buying a MRA Windshield.

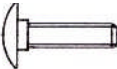
Read this manual carefully and check the parts list for completeness before you begin. We recommend that you have your screen fitted by an authorised workshop.

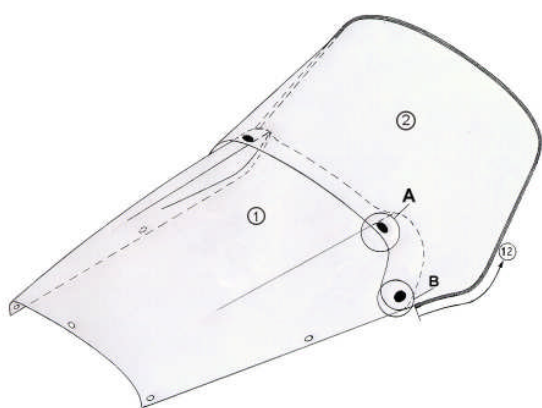
Pos.	Description	Quantity	Illustration
①	Windshield (bottom part)	1	
②	Wind deflector (upper part)	1	
③	Spherical protective sleeve	2	
④	Spherical head screws M5	2	
⑤	Plastic washers	2	
⑥	Nut M5	2	
⑦	Covering caps	2	
⑧	Mushroom head bolt	2	
⑨	Rubber washers	2	
⑩	Thrust washers	2	
⑪	Knurled nut M5	2	
⑫	Protective edge profile	1	
⑬	Clamp sleeves	2	



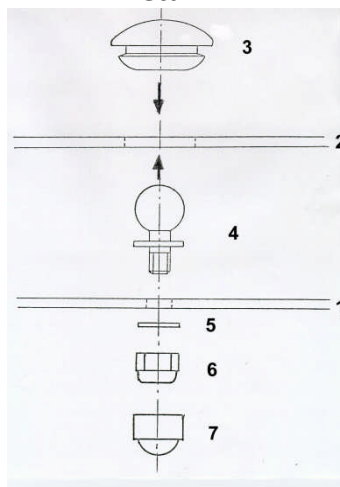
After installation, check that all of the screws are tight; tighten them up if necessary. Repeat this at regular intervals. Clean the screen with water, neutral soap and a sponge. Do not use solvents, alcohol or spirits to clean the screen as they will damage it.

Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.
Veuillez lire attentivement ces instructions de montage et vérifier la liste des pièces. Nous vous recommandons de confier le montage à un revendeur spécialisé.

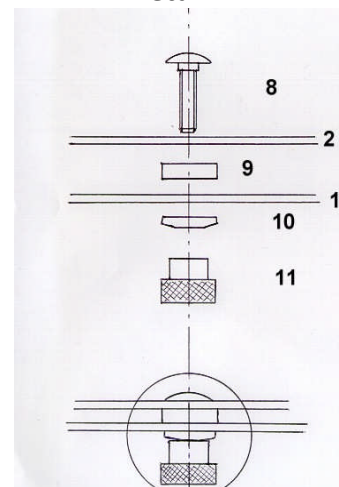
Rep.	Désignation	Quantité	Figure
①	Pare-brise (partie inférieure)	1	
②	Pare-brise (partie supérieure)	1	
③	Douille à bille	2	
④	Vis à tête sphérique M5	2	
⑤	Rondelles plastiques	2	
⑥	Ecrou M5	2	
⑦	Caches	2	
⑧	Boulons bruts à tête bombée et collet carré	2	
⑨	Rondelles caoutchouc	2	
⑩	Rondelles de pression	2	
⑪	Ecrou moleté M5	2	
⑫	Profilé protège-bords	1	
⑬	Douilles de serrage	2	



Détail A



Détail B

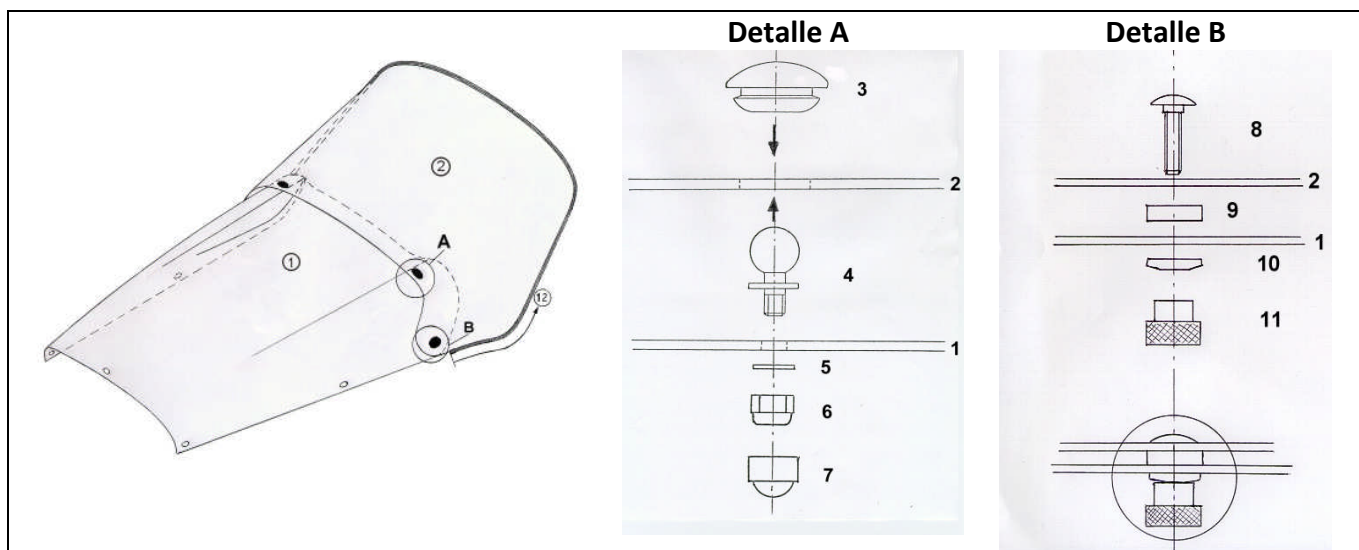


Après le montage et ensuite, à des intervalles réguliers, vérifiez si toutes les vis sont bien serrées. Si nécessaire, les resserrer. Nettoyez le pare-brise à l'aide d'une éponge, de l'eau et du savon neutre. Ne jamais utiliser du solvant, de l'alcool ou l'essence, car ces produits risqueraient d'endommager le pare-brise.

Gracias por la compra de un parabrisas MRA.

Antes de proceder al montaje, lea este manual y compruebe la lista de piezas. Recomendamos el montaje a través de un comercio especializado.

Pos.	Denominación	Cantidad	Figura
①	Parabrisas (parte inferior)	1	
②	Deflector (parte superior)	1	
③	Boquilla esférica	2	
④	Tornillos de cabeza esférica M5	2	
⑤	Discos de plástico	2	
⑥	Arandela M5	2	
⑦	Tapas cubridoras	2	
⑧	Tornillos tirafondos	2	
⑨	Arandelas de goma	2	
⑩	Arandelas de presión	2	
⑪	Tuerca moleteada M5	2	
⑫	Perfil para protección de cantos	1	
⑬	Casquillos de retención	2	

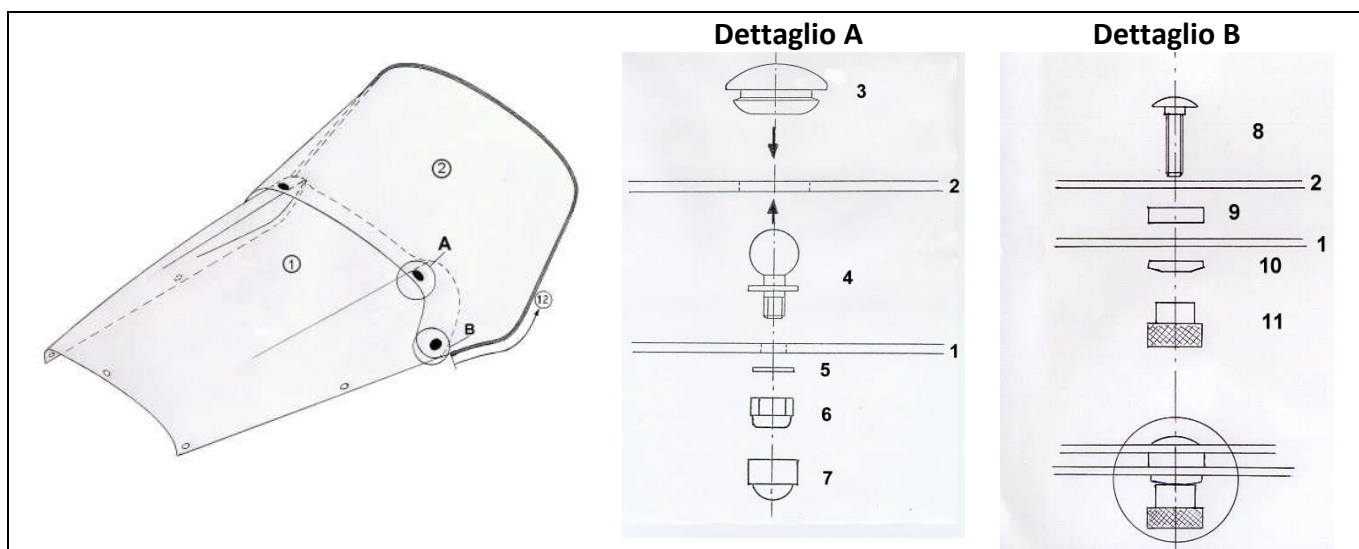


Después del montaje, y más adelante a intervalos regulares, comprobar que todos los tornillos están bien colocados y dado el caso volver a apretarlos. Limpiar el cristal del parabrisas con una esponja, agua y jabón neutro. Los disolventes, el alcohol y la gasolina dañan el cristal.

Grazie per aver acquistato un cupolino MRA.

Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi. Consigliamo di rivolgersi a un rivenditore autorizzato per il montaggio.

Pos.	Denominazione	Quantità	Figura
①	Cupolino parabrezza (parte inferiore)	1	
②	Deflettore (parte superiore)	1	
③	Funghetto	2	
④	Viti a testa sferica M5	2	
⑤	Rondelle in plastica	2	
⑥	Dado M5	2	
⑦	Cappucci di copertura	2	
⑧	Viti con quadro sottotesta	2	
⑨	Gommini	2	
⑩	Rondelle di spinta	2	
⑪	Dado zigrinato M5	2	
⑫	Profilo salvabordo	1	
⑬	Manicotti di serraggio	2	



Dopo il montaggio e, successivamente, a intervalli regolari controllare che tutte le viti siano in sede ed eventualmente serrarle. Pulire il cupolino con una spugna, acqua e un sapone neutro. Solventi, alcol e benzina lo danneggiano.